

## Contents

### Theoretical semiotics

#### *Marc Champagne*

Axiomatizing umwelt normativity .....	9
Постулируя нормативность умвельта. <i>Резюме</i> .....	58
Postuleerides omailma normatiivsust. <i>Kokkuvõte</i> .....	59

#### *Margus Vihalem*

What is 'the subject' the name for? The conceptual structure of Alain Badiou's theory of the subject .....	60
Что означает 'субъект'? Концептуальная структура теории субъекта Алена Бадью. <i>Резюме</i> .....	79
Mida tähistab 'subjekt'? Filosoofilis-semiootiline sissevaade Alain Badiou' sündmuseteooria tähendus. <i>Kokkuvõte</i> .....	80

### Semiotics of culture

#### *Irene Machado*

Lotman's scientific investigatory boldness: The semiosphere as a critical theory of communication in culture .....	81
Научная смелость Лотмана: семиосфера как критическая теория внутрикультурной коммуникации. <i>Резюме</i> .....	103
Lotmani teadusuurijalik julgus: semiosfäär kui kultuurisises kommunikatsiooni kriitiline teooria. <i>Kokkuvõte</i> .....	104

**Malgorzata Haładewicz-Grzelak**

Cultural codes in the iconography of Saint Nicholas (Santa Claus) ..... 105  
Культурные коды в иконографии Санта-Клауса. *Резюме* ..... 144  
Kultuurilised koodid Püha Nikolause (Jõuluvana) ikonograafias.  
*Kokkuvõte* ..... 144

**Roger Parent, Stanley Varnhagen**

Designing a semiotic-based approach to intercultural training ..... 145  
Разработка семиотического подхода к межкультурной  
коммуникации. *Резюме* ..... 180  
Semiootikapõhise lähenemise kujundamisest kultuuridevahelises  
kommunikatsioonis. *Kokkuvõte* ..... 181

**Approaches to communication**

**Ülle Päril**

A semiotic alternative to communication in the processes in  
Management Accounting and Control Systems ..... 183  
Коммуникация в процессе руководства и мониторинга (MACS):  
семиотическая альтернатива. *Резюме* ..... 207  
Kommunikatsioon juhtimisarvestuse ja monitooringu protsessis:  
semiootikal põhinev alternatiiv. *Kokkuvõte* ..... 208

**Torkild Thellefsen, Bent Sørensen, Martin Thellefsen**

The significance-effect is a communicational effect: Introducing the  
DynaCom ..... 209  
Сигнификационный или коммуникативный эффект:  
ознакомление с DynaCom. *Резюме* ..... 223  
Tähendus-mõju ehk kommunikatsiooniline mõju: tutvustades  
DynaComi. *Kokkuvõte* ..... 223

## History of semiotics

### *Ekaterina Velmezova*

From semantics to semiotics: A page of early Soviet intellectual history .....	224
От семантики к семиотике: страница ранней истории советской науки. <i>Резюме</i> .....	235
Semantikast semiootikani: üks lehekülg Nõukogude varasest intellektuaalsest ajaloost. <i>Kokkuvõte</i> .....	235

### *Keith Percival*

Roman Jakobson and the birth of linguistic structuralism .....	236
Роман Якобсон и рождение лингвистического структурализма. <i>Резюме</i> .....	261
Roman Jakobson ja lingvistilise strukturalismi sünd. <i>Kokkuvõte</i> .....	261

## Reviews and notes

### *Malcolm Evans*

<i>In memoriam</i> Virginia Valentine .....	263
---	-----